Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 27 (1973)

Heft: 12: Einfamilienhäuser = Maisons familiales = Single-family houses

Artikel: Grosses Einfamilienhaus für Familie mit 6 Kindern in Old Westbury auf Long Island = Grande résidence individuelle pour une famille de enfants à Old Westbury sur Long Island = Large detached house for family with 6 children in Old Westbury on Long Island

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-334823

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Einfamilienhäuser

1

Großes Einfamilienhaus für Familie mit 6 Kindern in Old Westbury auf Long Island

Grande résidence individuelle pour une famille de 6 enfants à Old Westbury sur Long Island

Large detached house for family with 6 children in Old Westbury on Long Island

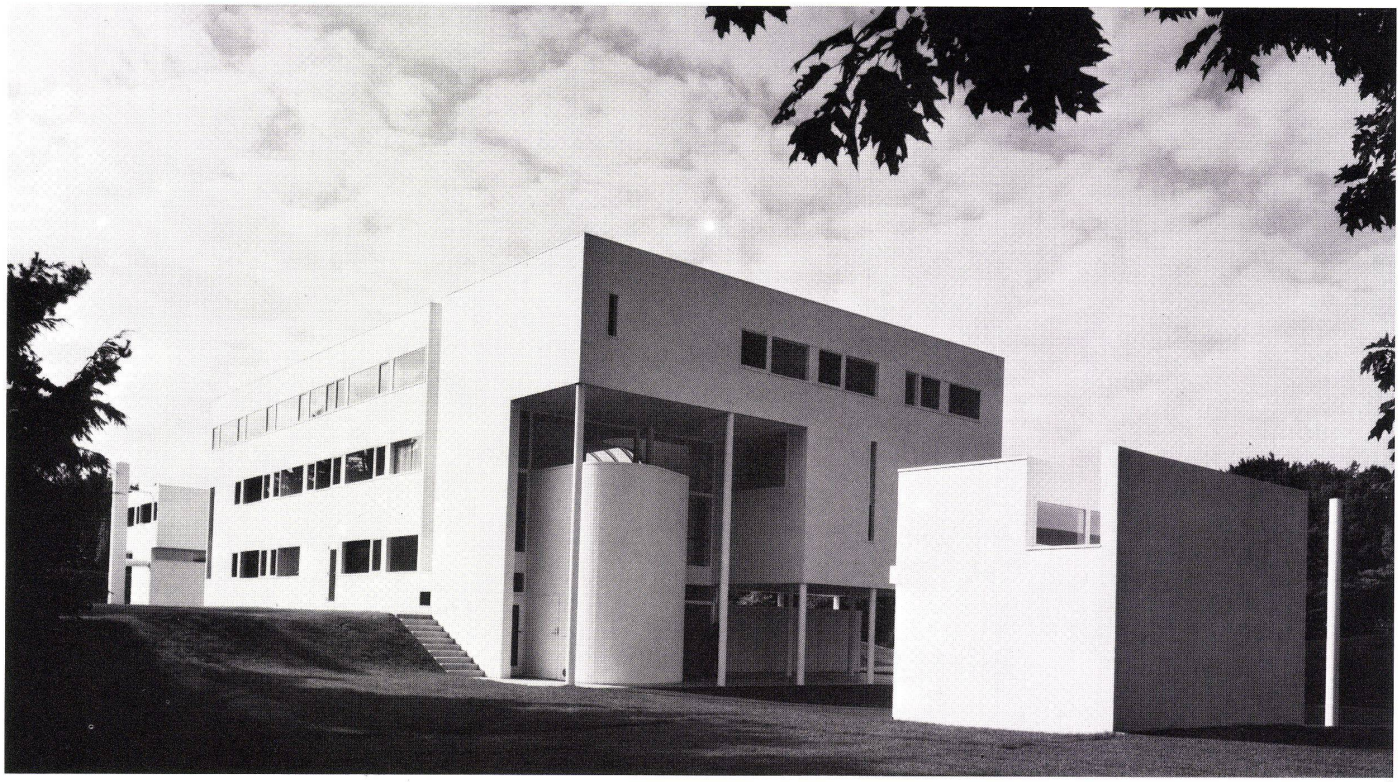
Richard Meier + Associates, New York

Auf relativ coupiertem Gelände vor hoher Waldsilhouette erscheint der reichgegliederte Bau angeordnet um eine Zentralachse. Diese beginnt beim Nordeingang, setzt sich fort entlang einer Doppelrampe und endet nach einer zweistöckigen Passerelle in einem Spielhaus. Drei Rampen verbinden die Eingangshalle neben dem Autoabstellplatz zunächst mit dem Wohnzimmer-Eßzimmerbereich, dem, ein halbes Geschoß über dem Eingangsniveau, Küche, Frühstücksraum und Hauswirtschaftsraum folgen. Die zweite Rampe erschließt über dem Autoplatz die Schlafzimmer der Besitzer, eine dritte ein als Galerie erscheinendes Geschoß mit Familienraum und zwei Schlafzimmern. Erreichbar über je eine Treppe an beiden Seiten des Hauses liegen 10 kleinere, teils als Schlafzimmer benutzte Räume im dritten Geschoß.

Die Rampenanlage wird durch eine zweistöckige, gegen oben rund auslaufende Fensterpartie belichtet. Der Wohnraum bietet in seiner zweigeschossigen Entwicklung und einer Wendeltreppe ein reichgegliedertes Raumgefüge.

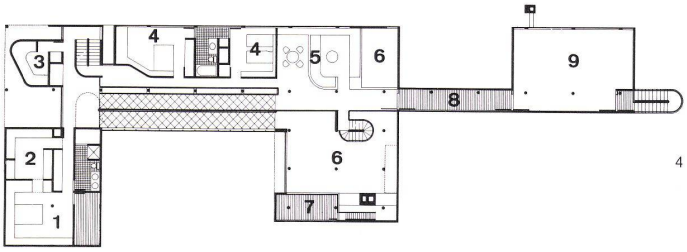
Die über die ganze Länge des Hauses in drei Stockwerken angeordneten Stahlsäulen geben dem Gebäude Rhythmus und Ordnung. Le Corbusiers berühmte Villen in Poissy-sur-Seine und in Garches stehen Pate für dieses amerikanische Beispiel.

1
Gesamtansicht von Westen.
Vue générale de l'ouest.
Assembly view from west.

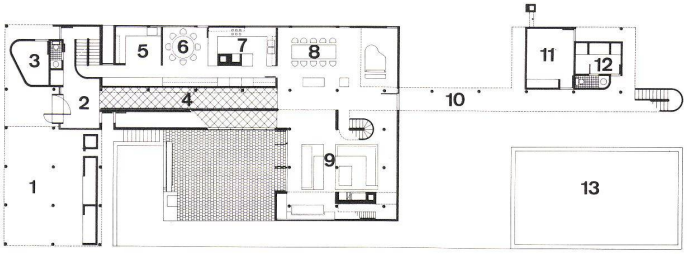


2

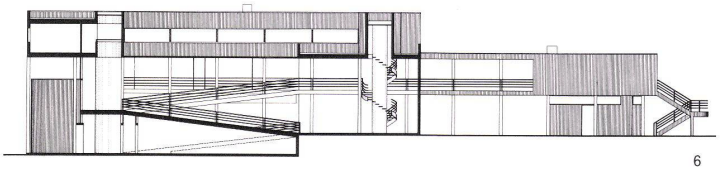
3



4



5



6

2
Hausecke mit Eingang und Gerätehäuschen.
Angle du bâtiment avec entrée et remise d'outillage.
Corner of house with entrance and tool shed.

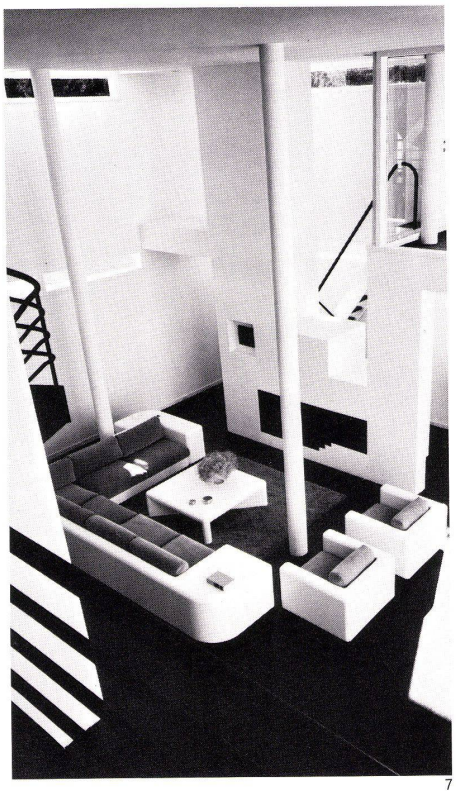
3
Drittes Geschoß mit 8 Schlafzimmern und zwei Nebenräumen sowie Bädern.
Troisième étage contenant 8 chambres à coucher et deux pièces secondaires ainsi qu'une installation de bains.
Third floor with 8 bedrooms and two utility rooms, plus baths.

4
Zweites Geschoß.
2ème étage.
Second floor.

1 Schlafzimmer der Bauherrschaft / Chambre à coucher du propriétaire / Master bedroom
2 Ankleideraum / Vestiaire / Dressing room
3 Schrankraum / Local de rangement / Cupboards
4 Gäste / Hôtes / Guests
5 Familienraum / Salle familiale / Family room
6 Luftraum über Wohnraum / Vide de la salle de séjour / Air space above living room
7 Terrasse / Terrace
8 Passerelle zum Spielhaus / Passerelle conduisant à la salle de jeu / Footbridge to the playroom
9 Spielhalle mit Gartentreppe / Salle de jeu avec escalier extérieur / Playroom with outside stairway

5
Erdgeschoß.
Rez-de-chaussée.
Ground floor.

1 Autoabstellplatz, offen / Parking voitures ouvert / Car park, open
2 Eingangshalle / Hall d'entrée / Entrance hall
3 Abstellraum / Débarras / Storage
4 Rampe zum Wohngeschoß / Rampe menant à l'étage d'habitat / Ramp leading to the living floor
5 Wirtschaftsraum / Economat / Utility room
6 Frühstückszimmer / Salle du petit dejeuner / Breakfast room
7 Küche / Cuisine / Kitchen
8 Eßzimmer mit Musikecke / Salle à manger avec coin de musique / Dining room with music nook
9 Wohnraum mit Cheminée und großen Sitzgruppen / Salle de séjour avec cheminée et groupes de sièges / Living room with fireplace and large seating groups
10 Gedeckter Gang zum Spielhaus / Circulation couverte menant à la salle de jeu / Covered passageway to playroom



7

Situé sur un terrain relativement morcelé, ce bâtiment articulé autour d'un axe central se détache devant une haute silhouette boisée. Au delà de son entrée nord il se prolonge le long d'une double rampe et se termine par une passerelle à deux niveaux conduisant à une salle de jeu. 3 rampes relient le hall d'entrée adjacent au parking voitures; la première avec la zone séjour repas puis un demi étage au dessus de l'entrée avec la cuisine, la salle du petit déjeuner et les locaux de service. La deuxième rampe dessert les chambres du propriétaire situées au dessus du parking. La troisième enfin aboutit à un étage galerie abritant une salle de séjour privée et deux chambres. Un troisième niveau desservi par deux escaliers situés latéralement de part et d'autre du volume contient 10 pièces plus petites servant en partie de chambres à coucher.

Le groupe de rampes est éclairé par une baie régnant sur deux étages et arrondie en partie haute. Par son développement sur deux niveaux et son escalier tournant, le séjour forme un complexe spatial généreusement articulé.

Les poteaux d'acier implantés sur 3 niveaux et sur toute la longueur de la maison confèrent rythme et ordre à la construction.

Les célèbres villas de Le Corbusier à Poissy sur Seine et Garches ont servi de modèle à cet exemple américain.

This highly articulated structure is disposed about a central axis, on relatively uneven ground against a background of high trees. The central axis begins at the north entrance, continues along a double ramp and ends, beyond a two-storey footbridge, in a small play house. Three ramps connect the entrance hall next to the car park with the living-dining room zone, which is followed, a half-storey above entrance level, by the kitchen, breakfast room and utility room. The second ramp passes via the car park to the master bedrooms, and a third one gives access to a gallery floor with a room reserved for the family and two more bedrooms. The two sides of the house, each accessible via a stairway, accommodate 10 smaller rooms on the third floor, some of them used as bedrooms.

The ramps are illuminated by a two-storey bank of windows arched at the top. The living-room with its two levels and spiral staircase is a richly articulated spatial complex.

The house is given rhythmic expression and discipline by steel columns running up for three stories over the entire length of the house.

Le Corbusier's famous villas in Poissy-sur-Seine and in Garches have exerted a definite influence on this American house.

8

9

10

11 Kleiner Spielraum / Petite salle de jeu / Small playroom
12 Sauna
13 Schwimmbecken / Piscine / Swimming pool

6
Schnitt.
Coupe.
Section.

7
Der zweigeschossige Wohnraum mit Cheminée und Treppe zur Terrasse im 3. Geschoß.
Salle de séjour règnant sur 2 niveaux avec cheminée et escalier menant à la terrasse du 3ème niveau.
The two-storey living-room with fireplace and stairs to the terrace on the 3rd floor.

8
Die glasüberdeckte Rampenanlage.
La zone des rampes vitrée.
The glass-roofed ramps.

9
Blick vom vorderen Wohnzimmerteil zur Wendeltreppe, die alle Geschosse verbindet, zum Eß- und Musikplatz sowie zum Familienraum im ersten Geschoß.
L'escalier tournant reliant tous les étages, le coin des repas et celui de la musique ainsi que la salle de séjour familiale du 1er étage vus de la partie frontale du séjour.
View from the front of the living room tract toward the spiral staircase connecting all the floors, as well as towards the dining room and music nook, plus family room on first floor.

10
Hauseingang, Windfang, Durchblick zur ersten Rampe und auf die Verglasung der Rampenanlage.
Entrée principale, tambour et vue sur la première rampe et le vitrage de la zone des rampes.
Main entrance, vestibule, view through to the first ramp and on to the glass roof of the ramps.